

## Mural de Pedro Lobos se ha instalado en el parque Saval

Finalmente el mural de Pedro Lobos ha encontrado su lugar de acogida en el ex casino del Parque Saval en donde se instalará la Pinacoteca de Valdivia, próximamente.

El mural, de 6 metros de largo por 2,7 metros de alto, fue restaurado por los especialistas María Eugenia Van de Maele y Alejandro Rogazy y trasladado a la Saval en noviembre de 1999 con la colaboración del Ejército de Chile, y el apoyo financiero de la municipalidad de nuestra ciudad y aportes de la cadena de supermercados D&S S.A.



Arriba, segmento del mural del artista Pedro Lobos, instalado en el ex Casino del Parque Saval

### Un poco de historia

A propósito del terremoto de 1960, organizaciones de los Estados Unidos reunieron fondos a través de una colecta para donar un hospital a la ciudad y que llevaría el nombre del presidente John F. Kennedy. La donación no sólo incluía el edificio, sino también el instrumental y un mural que reflejara el espíritu de la donación.

Se contrató al destacado pintor chileno Pedro Lobos quien con la colaboración de la artista Elsa Urzúa desarrollaron el tema de la solidaridad, la desgracia y la reconstrucción de la ciudad. El soporte fue un muro curvo preparado especialmente para este efecto, con una mezcla de secado rápido a 50 centímetros de la pared original, para dejar una capa de aire libre. El arquitecto señor Aguiló preparó el muro que fue cubierto por tres capas de látex blanco, aplicándosele pigmentos originales y una mezcla con látex blanco "a prima". La obra fue entregada en 1962.

### Pedro Lobos

El artista, que falleció en 1968, estudió en la Escuela de Artes

Aplicadas de la Universidad de Chile, incorporándose luego al Taller de Pintura Mural del profesor Laureano Guevara, en la Escuela de Bellas Artes. Luego, obtuvo una beca para continuar sus estudios en México —década de los años 30— en donde este país era considerado la capital del muralismo en el mundo. Allí se incorporó a los talleres del maestro Diego Rivera en donde Pedro Lobos descubrió el colorido armónico y desarrolló temáticas populares.

Posteriormente continuó sus estudios con el maestro brasileiro Portiani en donde Lobos incorporó a su estilo muralista la figura humana dominando de paso la pintura al fresco.

### Generación y aporte artístico

Para los estudiosos de los fenómenos generacionales en el arte, Pedro Lobos no perteneció a grupos o generaciones. Más bien fue un artista solitario, modesto, carismático, de una gran sensibilidad social y de gran conciencia popular. Pedro Lobos legó gran parte de su obra a través

de exposiciones en Estados Unidos, Venezuela, México, Cuba, Panamá, Ecuador, Colombia, Brasil, Argentina, Perú y Uruguay. En nuestro país, aportó cuatro murales: en el Teatro Metro, de Valparaíso; Hotel La Frontera, en Temuco; Socometal, en Santiago y el mural del ex Hospital John Kennedy, en Valdivia.

### En el Parque Saval

El Mural de Pedro Lobos se encuentra ubicada actualmente en las dependencias del ex Casino de ese lugar, que a futuro se transformará en la Pinacoteca de la Ilustre Municipalidad de Valdivia y que albergará el cuerpo y el espíritu pictórico de esta ciudad y en donde los valdivianos podrán apreciar nuevamente la maestría del artista Pedro Lobos que renace desde la lluvia, la humedad y el abandono.

**E**l mes de abril celebra dos importantes fechas para la Literatura y la Danza, ambas fechas establecidas por la UNESCO, como una forma de llamar la atención de las autoridades gubernamentales y del público en general sobre la importancia de ambas actividades como medio de expresión y comunicación.

La Conferencia general de la UNESCO, adoptó en 1995 una resolución que proclama el 23 de abril como día Mundial del Libro y del derecho de autor, con el objeto de estimular aquellas manifestaciones que persiguen la creación o el fortalecimiento de las infraestructuras de producción y difusión de libros, con el fin de promover la lectura y el derecho de autor.

Esta celebración se originó en Cataluña donde, tradicionalmente, el día de San Jordi (23 de abril) se regala un libro y una rosa. Existe una razón más universal para elegir esta fecha: coincide con el fallecimiento de Miguel de

Corvantes, William Shakespeare y Garcilaso de la Vega. Además, es posible citar otros autores nacidos o fallecidos un 23 de abril: Maurice Druon (francés), K. Laxness, Premio Nobel (irlandesa), Manuel Mejía Vallejo (colombiano), Vladimir Nobokov (ruso), Josep Pla (español)

Por su parte el 29 de abril fue acogido por el Consejo Internacional de la Danza de la UNESCO como el Día Internacional de la Danza, un homenaje al nacimiento del maestro Jean George Noverre, por ser el mayor innovador de la danza en el siglo XVIII y el primero en tratar de establecer una relación entre la música y la danza, al hablar de una danza libre de complejidades técnicas, encaminada a la expresión de los sentimientos. Noverre estableció las bases de la danza moderna.

Ambas celebraciones son un importante compromiso que se renueva anualmente con las Artes de la expresión y la comunicación.

## Dos figuras de la literatura universal se han convertido en el emblema del Día Mundial del Libro

**ESCENA V. Jardín de Capuleto. Entra Romeo, y Julieta arriba, en la ventana.**

*Julieta.*—¿Quieres marcharte ya?... Aún no ha despuntado el día... Era el ruiseñor, y no la alondra, lo que hirió el fondo temeroso de tu oído... Todas las noches trina en aquel granero. ¡Creeme, amor mío, era el ruiseñor!

*Romeo.*—¿Era la alondra la mensajera de la mañana, no el ruiseñor!... Mira..., amor mío, qué envidiosas franjas de luz ribetean las rasgadas nubes allá en el Oriente... Las candelas de la noche se han extinguido ya, y el día bullicioso asoma de puntillas en la brumosa cima de las montañas... ¡Es preciso que parte y viva, o que me quede o muera!

*Julieta.*—Aquella claridad lejana no es la luz del día, lo sé, lo sé yo... Es algún meteoro que exhala el Sol para que te sirva de portaantorcha y te alumbre esta noche en tu camino a mantua... ¡Quédate, portanto, aún!... No tienes necesidad de marcharte.

William Shakespeare

**La hermosura del alma y del cuerpo, según Don Quijote**

—Advierte, Sancho —respondió Don Quijote—, que hay dos maneras de hermosura: una del alma y otra del cuerpo; la del alma campea y se muestra en el entendimiento, en la honestidad, en el buen proceder, en la liberidad y en la buena crianza, y todas estas partes caben y pueden estar en un hombre feo; y cuando se pone la mira en esta hermosura y no en la del cuerpo, suele nacer el amor con ímpetu y con ventajas. Yo, Sancho, bien veo que no soy hermoso; pero también conozco que no soy disforme; y bástele a un hombre de bien no ser monstruoso para ser bien querido, como tenga los dotes del alma que te he dicho.

Miguel de Cervantes y Saavedra

### Directorio de la Corporación Cultural Municipal:

#### Presidente

Bernardo Berger F.

Alcalde de Valdivia

#### Secretario

Hugo Muñoz S.

#### Tesorera

Helga Hardessen P.

#### Pro Tesorero

Ernesto Guarda C.

#### Directores

Oscar Bosshardt U.

María Catrileo Ch.

Marco Cortez M.

Pablo Flández M.

Roberto Grob F.

Lionel Henríquez B.

Ricardo Mendoza R.

Hugo Ardiles Ch.

Sergio Ojeda V.

Jaime Valenzuela P.

Andrés Villagrán I.

Luis Zaror C.

#### Gerente

Erwin Vidal R.

#### Staff

#### Director

Erwin Vidal R.

#### Editor

Pedro Gmo Jara

#### Correspondencia:

Av. Prat 549; F/F 219690,

E-mail: ccmvald@telsur.cl

www.ccm-valdivia.cl

Valdivia.

**CCM**

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL

## Centro Cultural El Austral: El rescate del patrimonio arquitectónico

El Centro Cultural El Austral se crea el 11 de noviembre de 1990 y comienza a operar en la antigua casa Hoffmann, construida en la década de 1870 por Alberto Thater, nacido en Alemania y llegado a nuestra ciudad en 1857. El nombre de la casa Hoffmann se debe al matrimonio de su nieta Gertrudis Hoffmann Thater con Ernesto

Martens. El Diario Austral adquiere el inmueble incentivando de este modo la protección del patrimonio arquitectónico en donde se alberga el arte y la cultura.

El Comité Ejecutivo del Centro Cultural El Austral lo integran Mónica Kunstmann, Patricia Anwandter, Silvia Chacón, Gustavo Serrano, Guillermo

Franco, Alejandro Pintor, Anita Acuña (Secretaria) y Luis Ibarboure, quien preside el Comité y con quien conversamos a propósito de los objetivos del Centro Cultural El Austral, del Salón Nacional del Arte de la Acuarela, de la creación de una Facultad de Bellas Artes en la Universidad Austral y de turismo y cultura en Valdivia.

*-¿Cuál fue el propósito al crearse el centro Cultural El Austral?*

- Se crea con un fondo arquitectónico que es mantener una casa señorial, antigua, valdiviana de más de cien años y mantenerla en el patrimonio arquitectónico de la ciudad. Ese es el fundamento principal y después, una vez rehabilitada, alhajarla de una manera que pueda un poco revivir viejas glorias del pasado valdiviano y además sirva como un Centro de exposiciones y de talleres y actividad artística en general y gratuita. Eso ha sido muy importante porque todas las actividades, excepto los talleres, tienen que ser pagados porque hay que pagarles a los profesores pero todo lo que es exposiciones, conferencias, conciertos, todo es gratuito. Eso es lo que se pretende con el Centro Cultural El Austral.

*- Sin lugar a dudas que uno de los aportes del Centro Cultural ha sido el Salón Nacional de Acuarela que ha colocado a Valdivia en un muy buen sitio entre los creadores plásticos en nuestro país. ¿Han pensado extender invitaciones a artistas del extranjero?*

- No lo hemos querido hacer internacional porque quisimos darle un espacio exclusivo a los acuarelistas chilenos que no tenían muchas veces dónde exponer. La acuarela siempre se ha mirado como la parienta pobre de la pintura lo que no es así porque la acuarela es un arte muy difícil, es un arte instantáneo, que no se puede corregir. Este concurso va en la cuarta edición y ya estamos

preparando la quinta para el próximo año, porque es bienal.

*- ¿Satisfechos?*

- Sí. Ha sido muy exitoso por una presencia masiva de acuarelistas de todo el país con muy buenas obras y con una dinámica que era lo que nosotros pretendíamos cuando lo creamos; una dinámica que ha ido modernizando la acuarela en Chile. Si uno observa el Primer Salón y observa el Cuarto, se ve un notable avance técnico, un modernismo que se había quedado en el paisaje bucólico, romántico, que es muy bonito pero no había entrado en una modernidad. El último concurso especialmente uno ve que la técnica de la acuarela se ha modernizado lo que a nosotros nos llena de orgullo.

*- En el mismo tema: ustedes siempre han mantenido la idea de que en Valdivia hace falta una Facultad de Bellas Artes, que alguna vez existió. ¿Persisten en la idea?*

- Lo que nos duele a nosotros es que no tengamos una Facultad de Bellas Artes en Valdivia. Se nota la falta de técnica de nuestros pintores, de nuestros acuarelistas precisamente porque no tienen la base técnica que pueda dar una Escuela de Bellas Artes. Ese ha sido un lamento permanente de nuestra parte y es una de las metas que tiene el Centro Cultural: tratar que algún día la Universidad reabra por último una Escuela de Bellas Artes.

*- ¿Ustedes se lo han planteado a la Universidad Austral de Chile?*

- Hemos conversado mucho este tema pero...

*- ¿Qué aducen?*

- Es lo mismo que se aduce en este país cuando se habla del arte o del deporte... esas son las expresiones de la cultura miradas en menos en este país. Nunca en 200 años hemos tenido un apoyo, no una ingerencia, porque se confunde apoyo con ingerencia, a nosotros no nos gusta la ingerencia del Estado en el arte o en la cultura. Nos interesa el apoyo, que los artistas no se mueran de hambre en este país. Pero siempre se aduce que los costos... usted sabe... todo es economía. Es lamentable. Yo creo que Valdivia reúne las condiciones para tener una escuela y una Facultad de Bellas Artes.

*- Para su gusto... ¿pueden correr en paralelo turismo y cultura? porque una ciudad puede ser muy turística pero muy pobre culturalmente.*

- A nosotros nos interesaría mucho que fueran de la mano porque hay ciudades que tienen mucho turismo pero un turismo chabacano. En Valdivia empezó a darse este fenómeno hace un par de años atrás pero parece que ahora se está revirtiendo. Para nosotros ojalá tuviéramos un turismo cultural aun cuando uno no puede pretender que todo el turismo sea cultural; tener un segmento importante del turista que llega a Valdivia llegue por ver sus museos, sus expresiones artísticas y además aprovechar esta naturaleza maravillosa que tenemos que sea un turismo de calidad, de calidad cultural. Y estamos convencidos que eso se puede dar, se da en Europa, se da en muchas partes del mundo.

**Exposiciones**

● **Sala Ainilebu**, Av. Prat 549: Exposición del Taller *Batik en Valdivia*, de Carolina Oliveros. 02 al 10 de abril. Informaciones: 219690.

● **Centro Cultural El Austral**, Yungay 733, Salas Clara Wermeister y Pineda Bacuñán, *Retrospectiva*, pinturas de Patricia Yanes. Martes a domingo 10:00 a 13:00 15:00 a 19:00 horas. Fono: 213658.

● **Cultura de la Lluvia**, Pérez Rosales 804, *Exposición de Pinturas, Dibujos y Esculturas* de Him Rivera. 04 al 30 de abril. Celular 092445257.

● **Sala Exposiciones y Talleres Arte Nativo**, Caupolicán 310, consultas al Fono 222779, 10 de abril al 10 de mayo, Acuarela de Ricardo Anwandter.

**Literatura**

● **Encuentro Confidencial** con el poeta Elicura Chihuailaf ("*Sueño azul*", "*Recado Confidencial*"), y la música de los hermanos Nancy y Carlos San Martín, folkloristas y cantautores de música de raíz mapuche, en *Cultura de la Lluvia*, Pérez Rosales 804, Fono 092445257, el 17 de abril, 20:00 horas. Adhesión: \$ 2.000, se incluye cóctel.

**Ballet**

**Ballet Folklórico de la Universidad Austral de Chile**: Inscripciones 2001. *Audiciones Danza*: 2-3-4 de abril, 18:30 horas en la Dirección de Asuntos Estudiantes, DAE, Campus Isla Teja. *Audiciones Música*: 2-4 de abril, 19:00 horas en General Lagos 1107. Director: Julio Mariángel T.

**Conciertos**

**40 Boleros con Jorge Mendoza**, organiza Agrupación de Músicos Santa Cecilia, Sala Ainilebu Av. Prat 549, 27 de marzo, 21:00 hrs. Entrada: \$ 1.500.

**Cine Arte**

**Cine Club UACH**, Campus Isla Teja, Fono 215622: **6-7-8 de abril**: *Mi Vida en Rosa*, Francia, Bélgica e Inglaterra, 1997, **Dir.:** Alain Berliner. **Protagonistas:** Michele Laroque, Jean-Phillippe Ecoffey y Hélène Vincent. Mayores de 14 años.

**13-14-15: Erin Brockovich**, EE.UU., 2000, **Dir.:** Steven Soderbergh.

**Protagonistas:** Julia Roberts, David Brisbin y Dawn Didawick. Mayores de 14 años.

**20-21-22: Los Idiotas**, Dinamarca, Francia, Italia y Holanda, 1998. **Dir.:** Lars Von Trier. **Protagonistas:** Bodil Jorgensen, Jens Albinus y Anne Louise Hassing. Todo público.

**21-28-29: Alta Fidelidad**, EE.UU., 2000. **Dir.:** Stephen Frears. **Protagonistas:** John Cusack, Iben Hjejle, Catherine Zeta-Jones y Joan Cusack. Mayores de 14 años.

**Talleres**

● **Talleres La Ventana**, Lautaro 170. Fono 218520 inicia talleres el 06 de abril: Litografía, Xilografía, Calcografía, Batik y Fotografía. Se disponen de 24 becas para estudiantes universitarios. Informaciones: Dirección de Extensión, Yungay 800.

● **Talleres en el Centro Cultural El Austral**, Yungay 733, Fono 213658. *Pintura de Caballete, Urbanidad y Protocolo, Pintura Dibujo/Color, Crewel, Apreciación Musical, Tapices/Bordados, Técnicas de Relajación, Teatro, Pintura en Seda.*

● **Taller de Comic en X Comics**, Pérez Rosales 787. Básico y Avanzado, para niños y jóvenes. Horarios a elección. Inicio de clases: 07 de abril. Informaciones: Fono 204145.

● **Taller La Cultura de la Lluvia**, Pérez Rosales 804, Celular 098838205: *Diseña tu Onda, curso/taller confección de vestuario; Taller de Telar, nivel básico; Recicla tu Closet, reforma tu propio vestuario.*

**Fondos Concursables**

**Conarte 2001**, concurso en las áreas de la música, audiovisuales, teatro, literatura, danza. Formularios en Sala Ainilebu, Av. Prat 549, Fono 219690. Plazo de entrega: 12 de abril.

**Museos**

● **Museo Histórico de Valdivia**, Universidad Austral de Chile, Los Laureles s/n, Isla Teja: **Rudolph Amandus Phillippi: Imágenes y crónicas de un naturalista**, 10:00 a 13:00 y desde 14:00 a 20:00 hrs. Hasta el 30 de abril.

● **Museo de la Catedral de Valdivia**, Independencia 514. Martes a domingo,

10:00 a 13:00 horas. Entrada \$ 500.

● **Museo de Sitio Fuerte de Niebla**. Fortificación española del Siglo XVII. A 17 Km. de Valdivia. Lunes a domingo hasta las 19:00 horas. Entrada: \$ 600 adultos, \$ 400 menores. Miércoles entrada liberada.

● **Museo de Arte Contemporáneo, MAC Valdivia**, Los Laureles s/n, Isla Teja: **Tres Dimensiones**, Concepción Balmes, Paz Lira, Enrique Zamudio. Martes a domingo.

**Actividades**

**Calendarizadas abril 2001**

**02:** Se inaugura Exposición del Taller *Batik en Valdivia*, de Carolina Oliveros. Sala Ainilebu, Av. Prat 549.

**03:** Se inaugura exposición de Pinturas *Retrospectiva*, de Patricia Yanes, Centro Cultural El Austral, Yungay 733.

**04:** Se inaugura *Exposición de Pinturas, Dibujos y Esculturas* de Him Rivera, Cultura de la Lluvia, Pérez Rosales 804.

**06:** Inicio de actividades de *Talleres La ventana*, Lautaro 170.

**07:** Inicio *Taller de Comic*, en Pérez Rosales 787.

**67:** Presentaciones Teatro Compañía de Roberto Matamala, Sala Ainilebu.

**11:** Se inaugura FERIA *La Pascua del Conejo*, Sala Ainilebu.

**12:** Cierre Recepción *Proyectos Conarte 2001*.

**16:** Se inaugura *III Concurso Fotográfico "Noche Valdiviana 2001"*. Sala Ainilebu.

**17:** *Encuentro Confidencial* con el poeta Elicura Chihuailaf, y la música de los hermanos San Martín, en *Cultura de la Lluvia*, Pérez Rosales 804. 20:00 hrs. \$ 2.000.

**27:** Boleros con Jorge Mendoza, Sala Ainilebu, 21:00 hrs. \$ 1.500.

**29:** Día Mundial de la Danza.